50 Jahre Zürcher Zoo = 50 anni dello Zoo di Zurigo = Le zoo de Zurich a 50 ans = Zurich Zoo in its fiftieth year

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **52 (1979)**

Heft 2: **Der Bär = L'ours = L'orso = The bear**

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-774882

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

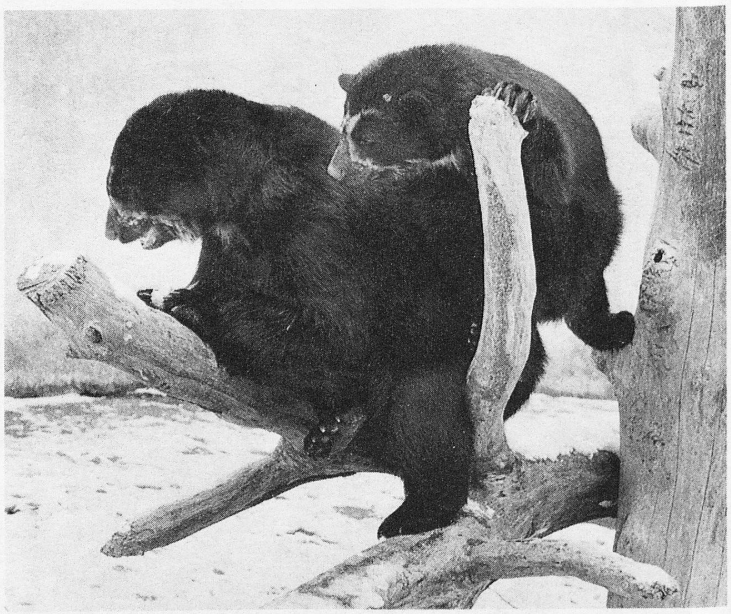
50 Jahre Zürcher Zoo

Photos: P. Giegel SVZ

Im September 1979 kann der Zürcher Zoo seinen 50. Geburtstag feiern. In der heutigen Zeit erfüllt der zoologische Garten eine kulturelle Aufgabe von grosser Bedeutung. War es einst das Ziel, dem Besucher eine grösstmögliche Zahl von Tieren zur reinen Unterhaltung darzubieten, ist man sich heute – schritthaltend mit den Erkenntnissen der modernen Tiergartenbiologie – der Verantwortung gegenüber der lebenden Kreatur bewusst geworden. Zu den wichtigsten Aufgaben eines Zoos gehören die Schaffung eines Erholungsraums für die Bevölkerung sowie die wissenschaftliche Forschung und der Naturschutz.

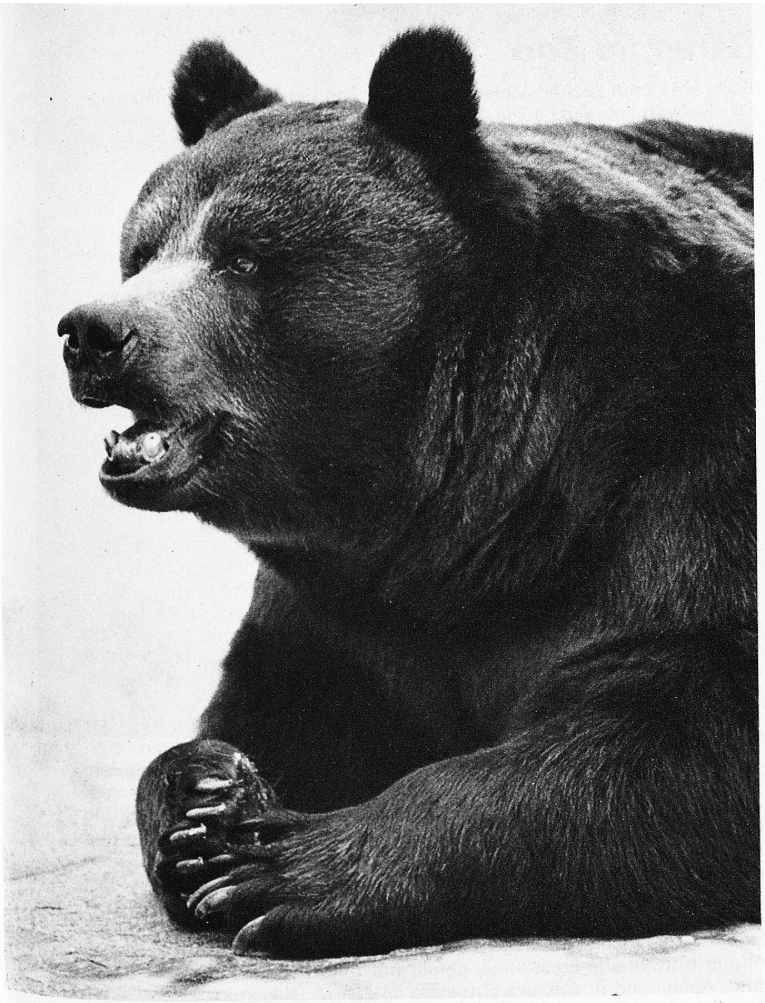
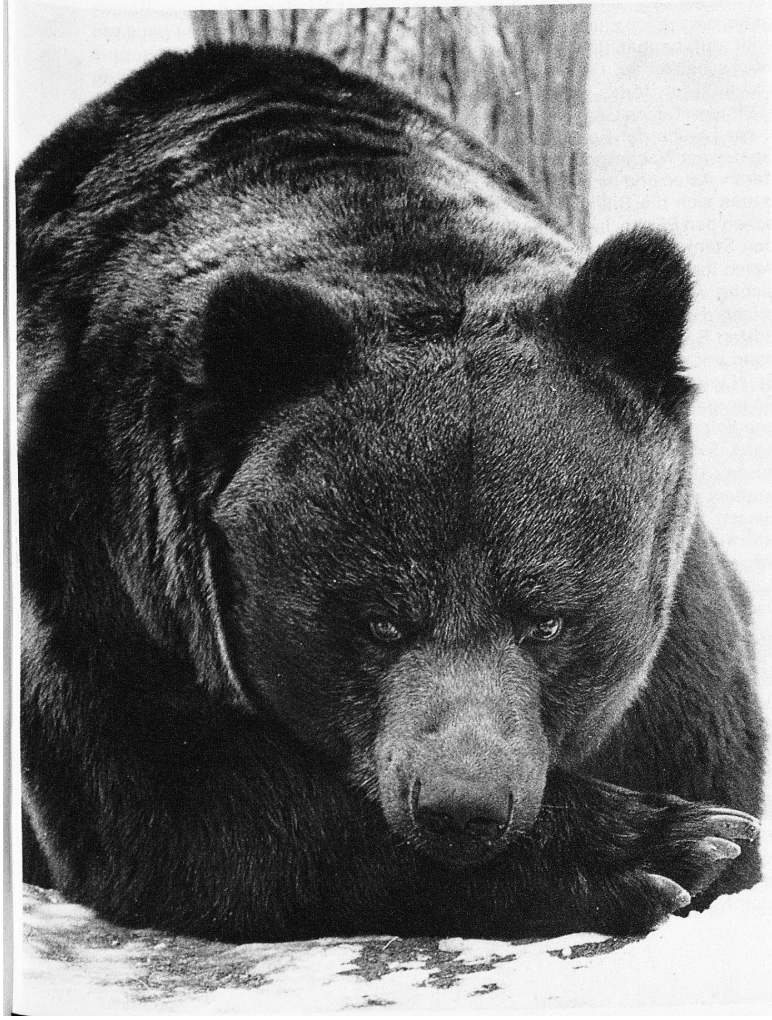
1979 werden aus den Jubiläums-Subventionen von Kanton und Stadt Zürich Anlagen für Seehunde, Riesenschildkröten und Vikunjas errichtet; mit der Eröffnung des Menschenaffenhauses wird 1980 gerechnet. Das Geldgeschenk der Tiergartengesellschaft wird der Zoo für die dringend notwendige Sanierung der Waldvoliere (Eulen) verwenden. Im Jubeljahr sind aber auch besondere Aktionen für das Publikum geplant. Zum Verkauf angeboten werden ein Jubiläumstaler in Gold und Silber, ein neuer, farbig illustrierter Zoo-Führer sowie ein Wandkalender mit farbigen Tierfotos. Gleichzeitig mit dem Zürcher Seenachtsfest am 30. Juni/1. Juli wird auch ein Zoo-Fest stattfinden, und am offiziellen Zoo-Geburtstag, dem 7. September, werden Zoo-Eintritte, ein Getränk und ein Imbiss genausoviel kosten wie am Eröffnungstag vor 50 Jahren. Im Monat September schliesslich zeigt eine Ausstellung im Helmhaus Tierbilder und -fotos, alte Zoo-Plakate, und eine informative Schau macht mit der Tierhaltung von gestern und heute bekannt.

1



2

50 anni dello Zoo di Zurigo

Nel settembre 1979 il Giardino zoologico zurighese festeggerà il 50° fondazione. Ai nostri giorni, i giardini zoologici hanno una funzione culturale di grande importanza. Mentre un tempo lo zoo presentava al visitatore un gran numero di animali al solo scopo di divertirlo, oggigiorno vige un profondo senso di responsabilità nei confronti delle creature viventi e trovano applicazione le scoperte della moderna biologia zoologica. I principali compiti di uno zoo comprendono la creazione di uno spazio ricreativo per la popolazione, la ricerca scientifica e la protezione della natura. Il calendario dell'anno giubilare prevede diverse manifestazioni per il pubblico.

1 Orloff der Braunbär / L'ours brun Orloff / Orloff, l'orso bruno / Orloff, the brown bear
2 Aztec und Inca, das Brillenbären-Zwillingspaar / Aztèque et Inca, deux ours à lunettes jumeaux / Aztec e Inca, la coppia di orsi ornati gemelli / Aztec and Inca, the twin spectacled bears
3 Futterration für die Brillenbären / Ration alimentaire des ours à lunettes / Foraggio per gli orsi ornati / A day's rations for the spectacled bears